

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021**INFORMACJE OGÓLNE**

1. Nazwa przedmiotu kształcenia Praktyka zawodowa																				
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW) Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii																				
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego) -																				
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru) do wyboru																				
5. Poziom studiów pierwszego stopnia																				
6. Liczba punktów ECTS 9																				
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) zaawansowany																				
8. Rok studiów, semestr III rok, semestr V – zimowy																				
9. Liczba godzin wsemestrze <table><tr><td>Wyk.</td><td>Ćw.</td><td>L*</td><td>Prj.</td><td>Pbn.</td><td>Zp.</td><td>Pr.</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>240</td></tr></table>							Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.							240
Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.														
						240														
10. Język wykładowy: polski i rosyjski																				
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia) Urszula Szalast-Bytys, mgr																				

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

12. Wymagania wstępne	
1. Student przystępujący do praktyki powinien wykazywać się wiedzą i umiejętnościami językowymi z zakresu PNJR oraz przedmiotów boku specjalizacyjnego (w zależności od wybranej specjalizacji)	
2. Uzyskanie zaliczenia z Praktyki kierunkowej realizowanej w semestrze II i IV	
13. Cele przedmiotu	
C1 zapoznanie studenta ze specyfiką pracy firmy o profilu transportowo-logistycznym oraz zasadami jej organizacji i funkcjonowania, planowaniem pracy i podziałem obowiązków w zakładzie pracy, a także podstawą prawną jej działalności;	
C2 nabywanie, doskonalenie i rozwijanie umiejętności językowych oraz zawodowych specyficznych dla firmy o profilu transportowo-logistycznym, w której student odbywa Praktykę zawodową;	
C3 nabywanie, doskonalenie i rozwijanie przez studenta własnych kompetencji społecznych niezbędnych w firmie o profilu transportowo-logistycznym, w której student odbywa Praktykę zawodową, w tym m.in. odpowiedzialności za siebie, innych i wykonywane zadania oraz rozwijanie aktywności, kreatywności w pracy indywidualnej i zespołowej, a także gotowości do identyfikowania obszarów wymagających modyfikacji.	
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych	
Student, który zaliczył przedmiot:	odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA	
EU01 student wykazuje się zaawansowaną wiedzą w zakresie struktury organizacyjnej, specyfiki środowiska zawodowego oraz zasad funkcjonowania firmy o profilu transportowo-logistycznym umożliwiającą mu w praktyce interpretowanie informacji w celu obsługi firmy w języku obcym;	K_WP11
EU02 student zna w zaawansowanym stopniu przepisy prawa stanowiące podstawę funkcjonowania firmy o profilu transportowo-logistycznym, a także wewnętrzne przepisy i regulaminy obowiązujące w zakładzie pracy oraz rozumie ich praktyczne zastosowanie w działalności zawodowej;	K_WP11
UMIEJĘTNOŚCI	
EU03 student potrafi rozwijać umiejętności zawodowe w zakresie typowych dla miejsca praktyki zadań, a także dostrzegać i rozstrzygać typowe oraz trudne do przewidzenia problemy pojawiające się w środowisku pracy, w tym językowe wynikające z bieżącej pracy firmy ;	K_UP09, K_UP10
EU04 student potrafi w środowisku zawodowym rozwijać swój warsztat językowy związany z użyciem języka obcego będącego specjalnością kształcenia, w tym w zakresie stosownej terminologii specjalistycznej charakterystycznej dla branży transportowo-logistycznej oraz organizować w tym zakresie pracę własną;	K_UP09, K_UP10
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU05 student jest gotów do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym doskonalenia własnego warsztatu językowego;	K_KP04
EU06 student jest gotów do współpracy w zespole, etycznego oraz odpowiedzialnego postępowania w środowisku zawodowym oraz porozumiewania się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w danej dziedzinie z zastosowaniem różnych technik, w tym językowych;	K_KP04, K_KP05
15.Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
Treści i formy pracy wykonywanej przez studenta, umożliwiające osiągnięcie efektów Praktyki zawodowej wynikają z profilu firmy transportowo-logistycznej, jej misji, specyfiki, organizacji i charakteru pracy w firmie / instytucji działającej w danym sektorze gospodarczym / w zakresie obsługi granicznej i współpracy transgranicznej oraz z zapisów Programu Praktyki zawodowej, obowiązującego na kierunku: Filologia, specjalność: Filologia rosyjska. Wiążą się one z możliwością wykorzystania wiedzy i umiejętności zdobytych podczas zajęć w PSW oraz uczestnictwem praktykanta w różnorodnych formach praktyki m.in.: - wizyty w firmie / instytucji i samodzielne lub przynajmniej pod nadzorem zakładowego opiekuna praktyk obserwacja i analizowanie różnych sytuacji zawodowych oraz aspektów pracy; - współdziałanie z zakładowym opiekunem praktyk, asystowanie opiekunowi (lub jeśli opiekun zleci praktykantowi innym pracownikom) w wykonywaniu typowych zadań w firmie, w tym w ramach językowej obsługi firmy; - samodzielne wykonywanie prac zleconych przez zakładowego opiekuna praktyk, w tym w ramach językowej obsługi firmy ; - wraz z zakładowym opiekunem praktyk omawianie, interpretowanie, planowanie i realizowanie różnego rodzaju zadań i obowiązków, wynikających z bieżącej pracy firmy; - uczestnictwo w pracach zespołowych i samodzielne lub przynajmniej ukierunkowane przez zakładowego opiekuna praktyk obserwowanie i udział w wykonywanych działaniach.	
16.Narzędzia/metody dydaktyczne	

1. Analiza dokumentacji firmy (struktura, statut firmy, formy organizacyjne, specyfika działalności)	
2. Analiza różnych dokumentów używanych, tworzonych, tłumaczonych w firmie (rodzaj dokumentu, jego język)	
3. Analiza terminologii specjalistycznej w języku rosyjskim	
4. Samodzielne przygotowanie, wypełnianie dokumentów w języku rosyjskim	
5. Tłumaczenie polsko - rosyjskie i rosyjsko - polskie dokumentów, ofert, zaproszeń, korespondencji itd.	
6. Konsultacje z zakładowym opiekunem praktyk	
7. Zadania wynikające z bieżącej pracy firmy, wymagające współpracy, konsultacji zespołowej, pracy w grupie	
8. Prowadzenie dziennika praktyk	
17.Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Zakładowy opiekun praktyk po zakończeniu przez studenta Praktyki zawodowej, realizowanej w semestrze V wypełnia dokument <i>Indeks praktycznych umiejętności studenta – Praktyka zawodowa</i> (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), w którym potwierdza realizację konkretnych zadań podczas praktyki, służących osiągnięciu przez studenta umiejętności praktycznych w ramach wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych	
F2. Zakładowy opiekun praktyk, po zakończeniu przez studenta Praktyki zawodowej, realizowanej w semestrze V wypełnia <i>Kartę weryfikacji efektów uczenia się – Praktyka zawodowa</i> (semestr V, firmy transportowo-logistyczne) oceniając osiągnięcie przez studenta każdego efektu Praktyki zawodowej wyznaczonego w Programie Praktyki zawodowej obowiązującym na kierunku: Filologia, specjalność: Filologia rosyjska oraz formułuje opinię na temat pracy studenta wraz z <u>proponowaną oceną</u> , uwzględniając opis powierzonych studentowi zadań	
F3. wypełniony regularnymi wpisami przez studenta <u>dziennik praktyk</u> wraz z wypełnioną sekcją <i>Karta samooceny studenta</i> (udokumentowanie na kartach tygodniowych działań wykonywanych w ramach 240 godzin praktyki (6 tygodni) wraz z przypisaniem efektu uczenia się do realizowanych działań oraz podpisem zakładowego opiekuna praktyk) oraz zaliczenie przez zakładowego opiekuna praktyk odbytej praktyki	
F4. <u>Sprawozdanie / Raport</u> studenta z realizacji praktyki (w j. polskim, które powinno zawierać charakterystykę (opis) zakładu pracy, w którym odbywał praktykę, specyfikę wypełnianych podczas praktyki obowiązków, zadań grupowych, dylematów zawodowych oraz wnioski z przebiegu całości praktyki)	
P1. Zaliczenie z oceną	
18.Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z zakładowym opiekunem praktyk **	240
Przygotowanie dokumentacji praktyk (dziennik praktyk, sprawozdanie / raport	25
Zebrania z uczelnianym opiekunem praktyk	5
SUMA	270
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	9
19.Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Program Praktyki zawodowej obowiązujący na kierunku Filologia, specjalność: Filologia rosyjska	
2) Dokumentacja firmy	
3) Literatura wyszczególniona w Kartach przedmiotów specjalizacyjnych	
20.Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: praktyki kończą się zaliczeniem z oceną	

Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się wykorzystuje się poniższe kryteria oceny:

- 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń
- 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami
- 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami
- 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami
- 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami
(minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)
- 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza:

dziennik praktyk z sekcją *Karta samooceny studenta*, *Karta weryfikacji efektów uczenia się – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), *Indeks umiejętności praktycznych – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), Sprawozdanie/ raport studenta z przebiegu praktyki

(2) Umiejętności:

dziennik praktyk z sekcją *Karta samooceny studenta*, *Karta weryfikacji efektów uczenia się – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), *Indeks umiejętności praktycznych – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), Sprawozdanie/ raport studenta z przebiegu praktyki

(3) Kompetencje społeczne:

dziennik praktyk z sekcją *Karta samooceny studenta*, *Karta weryfikacji efektów uczenia się – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), *Indeks umiejętności praktycznych – Praktyka zawodowa* (semestr V, firmy transportowo-logistyczne), Sprawozdanie/ raport studenta z przebiegu praktyki

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji organizacji praktyki udziela uczelniany opiekun praktyk na konsultacjach zgodnie z obowiązującym terminarzem oraz na zebraniu dotyczącym organizacji Praktyki zawodowej, realizowanej w semestrze V
2. Zajęcia odbywać się będą w zakładzie pracy, z którym uczelnia zawarła stosowne porozumienie według ustalonego z zakładowym opiekunem praktyk terminarza

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**